

Scheda informativa - Indirizzo dell'importatore

Basi legali

L'art 4 cpv. 1 lett. f della Legge sui prodotti chimici (LPChim, 813.1) definisce il **fabbricante** come:

- "ogni persona fisica o giuridica che fabbrica o ottiene sostanze o preparati a titolo professionale o commerciale; chi importa sostanze o preparati per scopi professionali o commerciali è equiparato al fabbricante;"

L'art. 10 cpv. 3 lett. a dell'Ordinanza sui prodotti chimici (OPChim, 813.11) sancisce che l'**etichettatura**:

- "deve recare il nome, l'indirizzo e il numero di telefono del fabbricante;"

Le prescrizioni relative alla qualità dell'etichetta sono riprese invece dall'articolo 31 del regolamento 1272/2008 CLP che recita:

- "L'etichetta è apposta saldamente su una o più facce dell'imballaggio che contiene direttamente la sostanza o la miscela ed è leggibile orizzontalmente quando l'imballaggio è disposto in modo normale."
- "Gli elementi dell'etichetta di cui all'articolo 17, paragrafo 1 (indirizzo, ecc.), sono riportati in modo chiaro e indelebile, si distinguono chiaramente dallo sfondo e sono per dimensione e spaziatura facilmente leggibili."

A quali prodotti chimici si deve indicare l'indirizzo dell'importatore?

Sull'etichetta di (0):	Destinate a essere fornite al grande pubblico.		Non destinate a essere fornite al grande pubblico.	
	Pericolosi (1).	Non pericolosi.	Pericolosi (1).	Non pericolosi
Sostanze e preparati.	Indicare: <ul style="list-style-type: none">• il nome,• l'indirizzo e• il numero di telefono del fabbricante (CH) (2).	Secondo il dritto sugli prodotti chimici nessuna indicazione speciale (3).	Indicare: <ul style="list-style-type: none">• il nome,• l'indirizzo e• il numero di telefono del fabbricante (CH) o della persona responsabile	Secondo il dritto sugli prodotti chimici nessuna indicazione speciale (3).
Detersivi per tessili e prodotti di pulizia.	Indicare: <ul style="list-style-type: none">• il nome,• l'indirizzo e• il numero di telefono del fabbricante (CH) (4).	Indicare: <ul style="list-style-type: none">• il nome,• l'indirizzo e• il numero di telefono del fabbricante (CH) o della persona responsabile nello SEE (4).	Indicare: <ul style="list-style-type: none">• il nome,• l'indirizzo e• il numero di telefono del fabbricante (CH) o della persona responsabile nello SEE (4).	Indicare: <ul style="list-style-type: none">• il nome,• l'indirizzo e• il numero di telefono del fabbricante (CH) o della persona responsabile nello SEE (4).

(0) Questo regolamento non è valido per i prodotti biocidi, fitosanitari e concimi.

(1) Incl. preparati che presentano rischi particolari secondo l'articolo 10 cpv 2 dell'Ordinanza sui prodotti chimici

http://www.admin.ch/ch/i/rs/813_11/app1.html

(OPChim, RS 813.11).

(2) Secondo l'articolo 10 cpv 3 lett. a OPChim

(3) Si prega di controllare altri ambiti giuridici o disciplinamenti. Inoltre occorre notare che i preparati non pericolosi destinati al grande pubblico e che presentano

rischi particolari secondo l'articolo 10 capoverso 2 OPChim necessitano altresì dell'indicazione del fabbricante responsabile in Svizzera.

(4) Secondo l'allegato 2.1 risp. 2.2 numero 3 capoverso 4bis dell'Ordinanza sulla riduzione dei rischi inerenti ai prodotti chimici (ORRPChim, RS 814.81).

Stato: aprile 2017

Come e dove applico l'etichetta dell'importatore?

Per facilitare la scelta della parte della confezione a cui applicare l'etichetta trovate **sul retro di questa scheda** alcuni esempi di **cosa NON bisogna** fare e di cosa si può fare. La presente scheda è **un ausilio alla corretta applicazione** dell'etichetta con le informazioni dell'importatore. Vi ricordiamo che le etichette vanno applicate a tutti quei prodotti che sono contraddistinti da almeno un pittogramma di pericolo.

NO



L'etichetta apposta sul contenitore spesso si stacca.



L'etichetta apposta sul tappo arrischia di non accompagnare il prodotto durante tutto il tempo del suo impiego.

SI



Idealmente sopra al codice a barre (se non utilizzato).
Sopra ad una superficie liscia.



Stampato direttamente sull'etichetta originale

Tel: 091 814 29 70

e-mail: dt-prodotti.chimici@ti.ch
url: www.ti.ch/prodotti-chimici

Ispettorato prodotti chimici



Dipartimento del territorio